

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 71 (1945)  
**Heft:** 45

**Illustration:** Regierungen rollen!  
**Autor:** Nef, Jakob

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Nachdem der argentinische Diktator Oberst Peron abgesetzt und verhaftet wurde, gelang es ihm nach wenigen Tagen, wieder an die Macht zu kommen und diejenigen zu verhaften, die ihn gefangen gesetzt hatten . . .

## Regierungen rollen!

### Auch der Amtsschimmel hat manchmal Humor

In unserem Büro ist seit dem Ersten ein neues Gesicht aufgetaucht: Paulette, eine zwanzigjährige Welsche, die in Zürich ihre Deutschkenntnisse verbessern will. Sie findet unsere Sprache reichlich kompliziert und macht uns mit ihren drolligen Aussprüchen oft viel Freude.

Natürlich mußte sie sich auch beim Kreisbüro anmelden und zu dem

Zwecke ein Formular ausfüllen. Das war für sie keine leichte Sache. Auf die Frage nach dem Zivilstand schrieb sie kurz und bündig: erledigt. (Sie glaubte, diesen Ausdruck für «célibataire» schon gehört zu haben.)

Anderntags telefoniert ein Beamter vom Kreisbüro und will von der kleinen Paulette wissen, ob sie tatsächlich verheiratet sei? «Non, non — pour-quoi?» Da erklärt ihr der Mann vom Amt in väterlichem Tone: «Sie haben auf die Frage nach dem Zivilstand geschrieben: erledigt. Das stimmt also nicht. Denn wissen Sie, Fräulein, wenn

man ledig ist, so ist man nicht erledigt, das ist man erst, wenn man verheiratet ist!» P. G.

### Sie hatte recht

Eine Bewunderin von Vicki Baum traf die Schriftstellerin zum ersten Mal und bemerkte: «Ach, Miss Baum, wie nett, daß Sie jung und blond sind, ich dachte immer, Sie seien viel älter und brünett.»

«Bin ich auch», antwortete Vicki.

(Reader's Digest. F. G.)

**ZÜRICH** Grand Café  
**ODEON** **BAR**  
 am Bellevue **ODEON**  
**Cabaret-Dancing**  
 Inhaber: G. A. Doebell

**Zwei mal Räblus:**  
**ZÜRICH** **BERN**  
 Stüssihofstatt 15 **RAEBLUS STUBE-BAR** Zeughausgasse 5  
 Tel. 24 16 88 Tel. 3 93 51  
**Zwei mal ganz prima!**

Glättli-Brunner AG  
 Clichéanstalt Zürich 1  
 Unser  
 ganzes Augenmerk  
 gilt der Qualität